

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 75/76 (1920)  
**Heft:** 23

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

Abonnementspreis:  
Schweiz 36 Fr. jährlich  
Ausland 44 Fr. jährlich

Für Vereinsmitglieder:  
Schweiz 29 Fr. jährlich  
Ausland 35 Fr. jährlich  
sofern beim Herausgeber  
abonniert wird

DES SCHWEIZ. ING.- & ARCHITEKTEN-VEREINS & DER GESELLSCHAFT EHEM. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE.

WOCHESSCHRIFT

FÜR BAU-, VERKEHRS- UND MASCHINENTECHNIK

GEGRÜNDET VON A. WALDNER, ING. HERAUSGEBER A. JEGHER, ING., ZÜRICH  
Verlag: A. & C. Jegher, Zürich — Kommissionsverlag: Rascher & Cie., Zürich und Leipzig

ORGAN

Insertionspreis:

4-gespalt. Colonelzeile od.  
deren Raum . . . 50 Cts.  
Haupttitelseite: 80 Cts.  
Alleinige Inseraten-An-  
nahme: Rudolf Mosse,  
Annonsen-Expedition,  
Zürich, Basel und deren  
Filialen und Agenturen

## PERSONEN- & WAREN-AUFWÄGE

nach  
bewährtem  
System

für jede Leistung und Betriebsart

Schweiz. Wagonsfabrik Schlieren A. G., Schlieren-Zürich

Telephon: Selau 11.15  
Teleg.: Wagonsfabrik Schlieren

**Baumann, Koelliker & Co.**

Aktiengesellschaft für elektrotechnische Industrie

Zürich 1

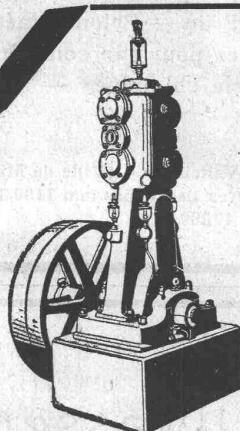
Kontakteleitungen  
elektrischer Bahnen

## DURAMENT KUNSTHOLZ FUSSBÖDEN

FÜR INDUSTRIEBAUTEN, GÜTERHALLEN etc.  
unverwüstlich — füsswarm — feuersicher

SCHWEIZERISCHE KUNSTHOLZ-FABRIK G. WIRTH & CO, ZÜRICH 2.

## Kompressoren Vakuumpumpen



Nassluftpumpen, Kondensatoren, Filterpressen, Rührwerke  
Zentrifugen

Blechbearbeitungsmaschinen, System Gebrüder Jäcklin.

Maschinenfabrik Burckhardt, A.-G., Basel

## SULZER

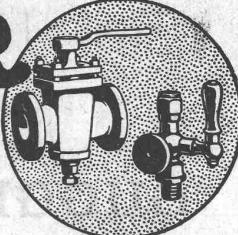
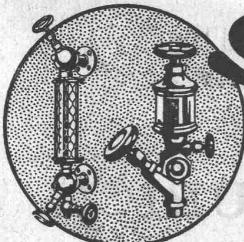
ARMATUREN und ROHRLEITUNGSTEILE

für

Dampf, Wasser, Ammoniak, Säuren etc.

Ausführliche Kataloge auf Verlangen

GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR

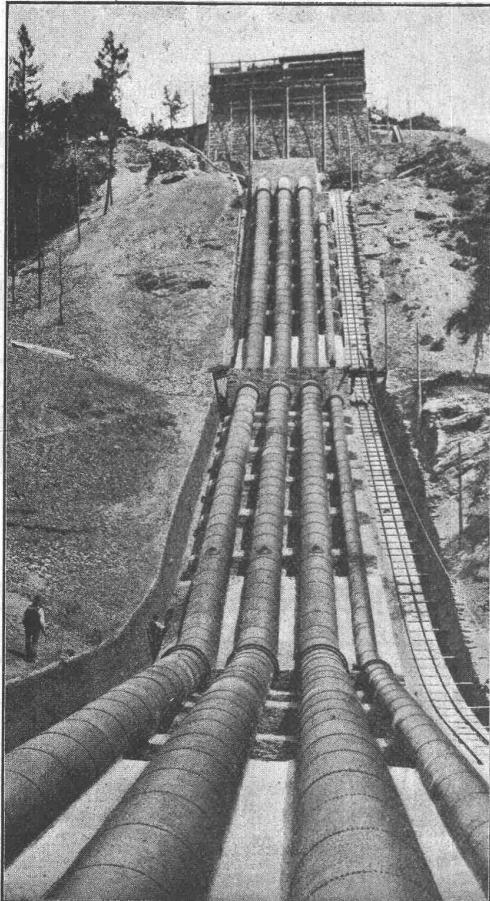


# Camionnette „Martini”

1800 kg Nutzlast

das ideale, unverwüstliche Transportmittel — Motor 90/150, 45 PS.

**Automobil-Fabrik Martini, St. Blaise**  
(Neuchâtel)



## TUBI TOGNI BRESCIA

Société Anonyme au Capital de Lires 15,000,000

Etablissements: Brescia-Cogoleto

Bureaux: Milan et Rome

### Conduites forçées

en tôle d'acier soudée ou rivée de tous diamètres et pressions  
pour chutes d'eau

500 Installations exécutées

Force totale utilisée au dessus de 1,200,000 HP

Barrages métalliques — grilles — appareils spéciaux de sécurité — vannes — Accessoires pour conduite d'eau — Pylones métalliques — Reservoirs-Chaudières — Bombes pour gaz comprimés — Machineries spéciales pour l'Industrie chimique — pour sucrerie etc.

Le cliché représente l'Installation de Grossotto — Valtellina — (Ville de Milan) de la Società Idroelettrica Ligure-Milano — Diamètres des Tubes mm 1100/1500  
Chute m 316 — Force HP 40 000

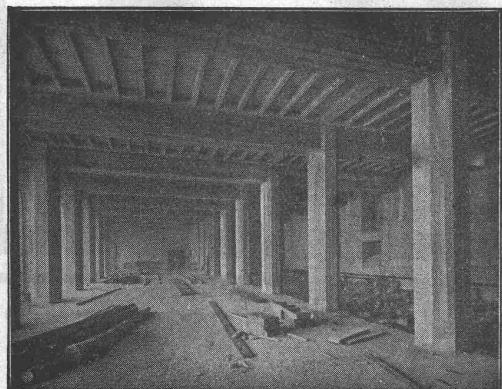
### Die Ausführung

von

Stollenbauten zur Gewinnung von Quellwasser  
Sondierbohrungen und Filterbrunnen  
zur Gewinnung von Grundwasser  
Heberleitungen und Rohrleitungen  
· Pumpwerken, Reservoiren  
Wasser-Versorgungen

übernehmen

**GUGGENBÜHL & MÜLLER in ZÜRICH**



# Terner & Chopard

Ingenieur-Bureau

Zürich 1

Caspar Escher-Haus

Telegramme:  
Terucho

## Armierter Beton

im Hoch- und Tiefbau.

Spezialitäten:

Industriebauten u. Hetzer-Konstruktionen

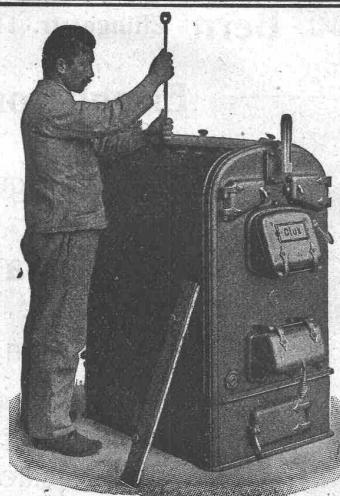
### INDUSTRIELLE ENTSTAUBUNGS- UND STAUBSAMMEL-ANLAGEN



M. PELET ING.-CONSTR. LAUSANNE



GESELLSCHAFT DER LUDW. VON ROLL'SCHEN EISENWERKE  
• FILIALE: EISENWERK CLUS KT. SOLOTHURN •



## Cluser Heizkessel

Für Warmwasser- und Niederdruck-Dampfheizung, sowie für gewerbliche Anlagen.

Bewährtes System.  
Einfache Bauart und Aufstellung.  
Bequeme Reinigung während dem Betriebe.

Über 9000 Cluser-Kessel im Betriebe.

## Radiatoren

55 verschiedene Modelle.

Rippenheizröhren, Wärmeplatten, Wärmeschränke, Wärmetische, Ventile, Formstücke und Flanschen.

Lieferung ab Vorrat.  
Zu beziehen durch die Installationsfirmen.

# Eisenkonstruktionen

**Buss** Aktiengesellschaft **Basel**

## TREIBRIEMEN

in Leder und Balata, Näh- und Binderiemen,  
technische Lederartikel, Riemenverbindungen

Gut & Co., Lederhandlung, Zürich



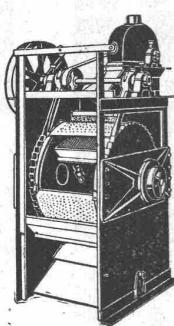
**Badische Maschinenfabrik**  
Durlach

Seboldwerk

Gegründet 1854



### Sandstrahlgebläse



Sandstrahlgebläse  
mit Rotationstrommel

in neuester und vollkommenster Bauart  
für alle vorkommenden Verwendungszwecke  
D. R. P. — D. R. G. M.

Maschinen für die Gussputzerei  
sowie  
Dekapierapparate  
für Bleche und Walzeisen  
Sämtliche Maschinen und Einrichtungen  
für  
Eisen-, Stahl- und Metall-  
Giessereien

Vertreter für die Schweiz:  
„Rubag“, Maschinenbau A. G.  
Zürich  
Seidengasse 16 — Tel.: Selna 593/595

## Technisches Bureau

von

### Dr. G. Lüscher

Ingenieur in Aarau

Bahnhofstr. 624, Telephon 237

empfiehlt sich zur  
Bauleitung, Projektierung von:

Bahnen

Wasserkraft-Anlagen

Wasserversorgungen

Eisenbeton-Fabrikbauten

Brücken und Strassen.

Zahlreiche Referenzen über ausgeführte Bauten.

## Granitwerk „ANDEER“

Bauarbeiten — Brunnen-Anlagen — Bildhauer-Rohblöcke  
in graugrünem Gneissgranit.

Wasserstands-Röhren  
aus

### JENAER GLAS

genügen höchsten  
Anforderungen

### AM DAMPF- KESSEL

Röhren  
in allen gangbaren Weiten  
schnell lieferbar  
ebenso Dichtungsringe

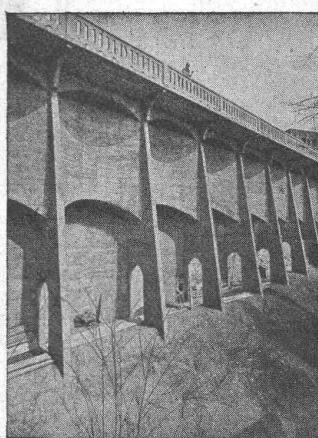
### K. SCHÄFFER

Lager und Fabrikation von  
Schäffer & Budenberg-Armaturen  
ZÜRICH, Stampfenbachstr. 61

## Anselmier & Müller

Hoch- und Tiefbau

Telephon 1051 Bern Effingerstr. 11



### Eisenbeton

Brücken

Silos-Anlagen

Kamine

### Wasserbau

Industrielle

Hochbauten

### Bahnbau

Techn. Bureau

für Projekte

und Devis

# JOSEPH VÖGELE

JOSEPH VÖGELE,  
MANNHEIM.

# Joseph Vögele

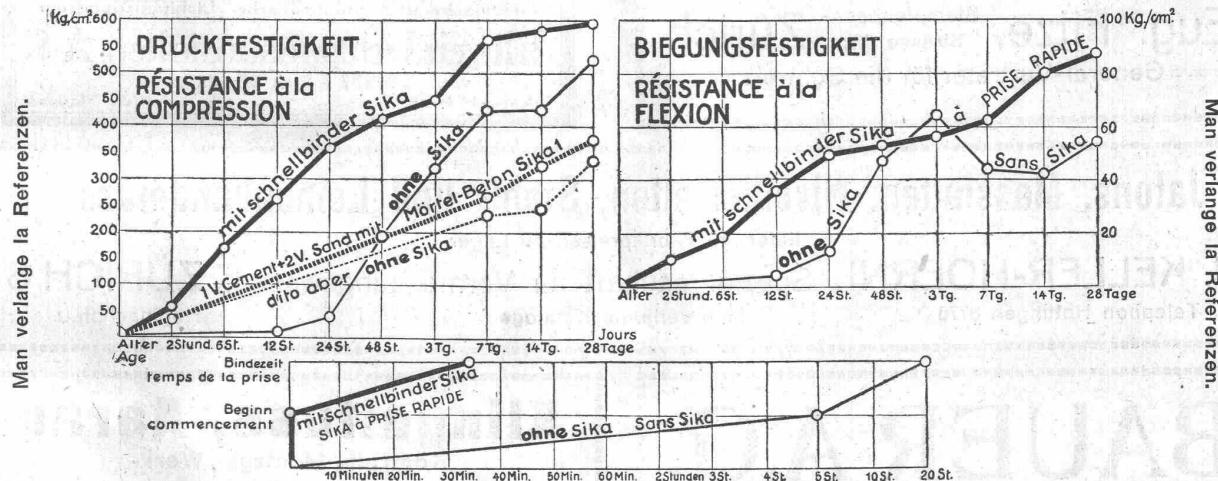
## Mannheim

### Weichen, Kreuzungen, Drehscheiben Schiebebühnen

## Rangierwinden Spills

Vertretung für die Schweiz: Ing. G. Bäumlin, Luzern.  
Telephon Nr. 40.

## SIKA - Resultate von der Eidgenössischen Materialprüfungsanstalt Zürich.



Die Probekörper wurden von der Anstalt selbst angefertigt. **Wasserdruck-Proben:** Bei Maximaldruck des Apparates blieben die Proben trocken. Mit schnellbindender SIKA kann während grossem Wasserdruck abgedichtet werden, selbst mittels Anstrichen.

**KASP. WINKLER & CIE, ALTSTETTEN-ZÜRICH.**

Telephon: Selnau 3963

Fabrikation und Vertrieb chem.-bautechnischer Präparate.

Telegr.: Sika Zürich.

# Maag-Zahnräder A.-G.

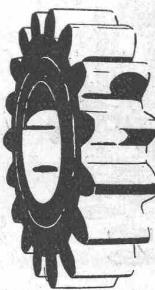
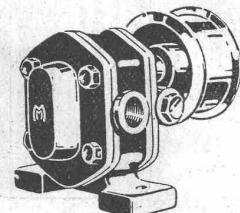
## Zürich 5

Zahnräder für alle  
Industrien

Gehärtete Stahlräder mit  
geschliffenen Zähnen

Tourenreduktions-  
getriebe

Zahnradpumpen



# FÜR DAS TECHNISCHE BUREAU

**Bureau-Möbel** Erstklassiges Schweizerfabrikat.  
**Schreibmaschinen** Neue und Occasions.  
**ALEX. B. OTTO, ZÜRICH 1,** Usteristrasse 14. Farbbänder, Kohlepapiere, Durchschlagspapiere und Schreibmaschinenpapiere

**Comptometer**

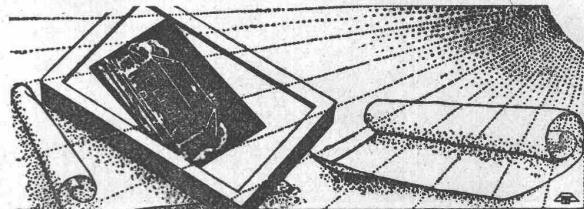
Addition  
Multiplikation



Division  
Subtraktion

Erstklassige amerikanische Additions- und Rechenmaschine. — 30jährige Erfahrung. — Prima Referenzen.

**Eug. Fitze, Zürich**  
Stampfenbach-Strasse 73,  
General-Vertreter für die Schweiz.



**Fabrikation von Heliographiepapieren**  
**Lichtpausen**  
**in Heliographie ~ Plan- und Zinkdruck**  
**Elektrische und pneumatische Lichtpausapparate**  
**Schweiz. Lichtpausanstalten A-G**  
 vorm. **Hatt & Co Zürich**  
 Telefon H. 41-48 **Auf der Mauer 4.**

## Jalons, Messlatten, Nivellierlatten, Stahl- und Leinenbandmasse

liefert zu Fabrikpreisen ab Lager

**J. KELLER-HOERNI, ZÜRICH 8**  
Spezialgeschäft für Vermessungswesen, Hegibachplatz  
Telephon Hottingen 3776 Man verlange Kataloge

**BAUER A.G.**  
Zürich 6

Geldschränk- und Tresorbau  
Bau von Archiv- u. Bibliothek-Anlagen

Büromöbel f. Vertikal-Registratur  
aus Stahlblech in höchster Vollkommenheit

Kataloge zur Verfügung

**Klingelfuss, Aarau**

Kontroll-, Montage-, Werkstatt- u. Bau-Wasserwagen

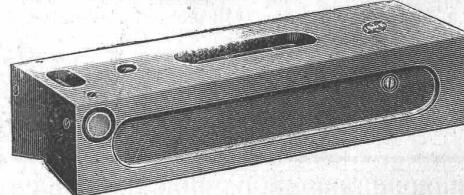
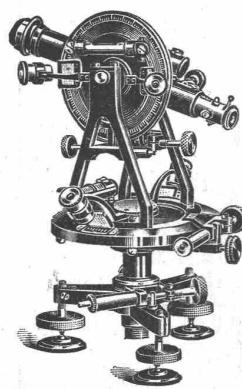


Fig. 46a

mit gehärteter und geschliffener Sohle.  
Empfindlichkeit 0,05 bis 0,10 mm auf 1000 mm.



Gegründet 1819

**Kern**  
AARAU

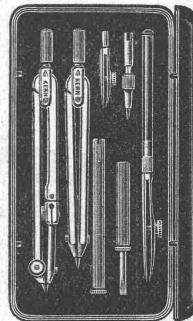
Gegründet 1819

Geodätische, topographische u. astronomische

**Instrumente**

**Präzisions-Reißzeuge**

Kataloge gratis und franko



# AERO

komplette autom. Betonier-Anlagen

Gewähr für grösste Arbeitslohn-Ersparnis.  
Vollständige Ausnutzung aller Materialien  
und Bindemittel. Grosse Rentabilität.

**Robert Aebi & Co**  
Zürich

**MARTIN KELLER & Co**  
Spezialitäten in chem.  
bautechn. Produkten  
**WALLISELLEN-ZH.**



Kaltwasserfarben:  
**INDURIN & IDEAL I & II**  
Oelfarbenersatz  
**MEIROL**  
beste Anstrichfarbe für Innen  
und Aussen.

Innenanstrichfarben:  
**BLANC-FIX & BRILLANTWEISS**

Original-  
**Avenarius Carbolineum**  
seit 40 Jahren bewährt.

Billiger, guter Holzkonservierungsanstrich  
„ACOLA“  
sogenanntes Sparcarbolineum (von Avenarius)

Zement- und Betonabdichtung **INERTOL**

Rostschutz-Spezialfarben:  
**INERTOL & GLASURIT**

Trockenlegung und Schwammvertilgung  
**PINOL & RACO**

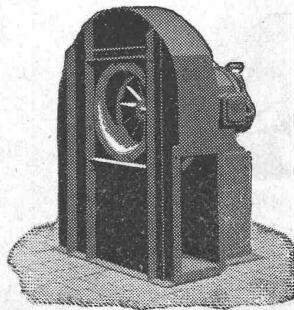
Technische Anstriche für alle Industriezwecke.

Telephon Wallisellen 64

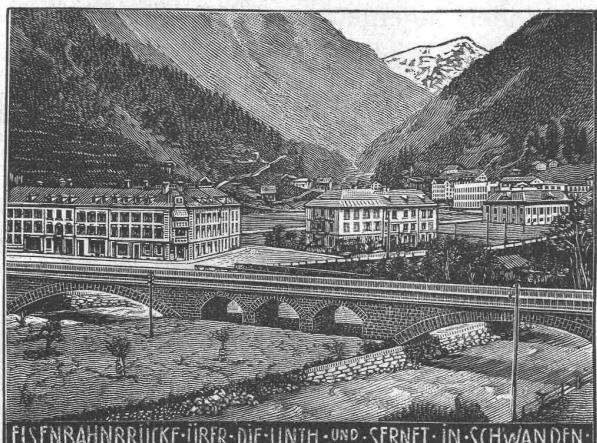
**G. Meidinger & Cie**  
Basel

Hoch- und Niederdruck-  
**Zentrifugal - Ventilatoren**

für alle Bedürfnisse der Industrie



Cupolofen- Unterwind- Lüftungs-  
Saugzug- Trocknungs-  
Oelfeuerungs- Kühlungs-  
Rohrpost- Entstaubungs-  
**Gebläse** Spänetransport-  
elektrische Schmiede-ventilatoren  
Luftfilter.



**Heinrich Brändli, Horgen**  
**Asphalt-, Dachpappen- und Holz cementfabrik**

erstellt:

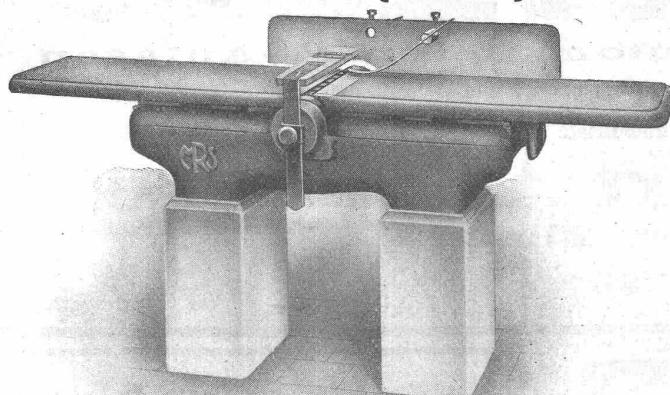
Asphaltarbeiten für jeden Bedarf  
bei Hoch- und Tiefbauten

**Spezialität: Asphalt-Isolierungen** für wasserdiichte Abdeckungen von Brücken, Viadukten, Gewölben, Über- und Unterführungen jeglicher Art; bei Eisenbahn- und Strassenbauten nach **System Heinrich Brändli**, in bestbewährten Ausführungen. Sorgfältige Bedienung. Sichere Garantie-Übernahme. Feinste Referenzen.

Telegramm-Adresse: **Heinrich Brändli, Horgen** — Telephon Nr. 83

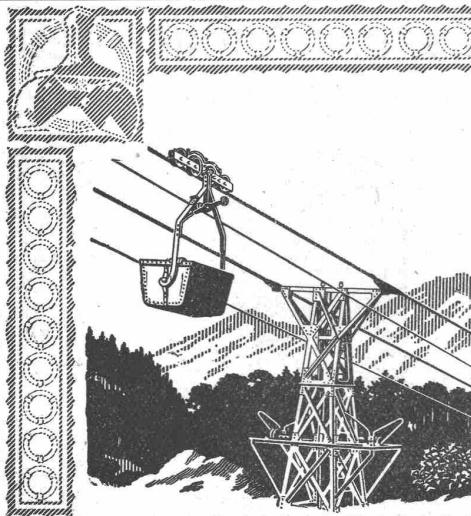
# Maschinenfabrik Rauschenbach A.-G.

Schaffhausen (Schweiz)



## Moderne Holzbearbeitungsmaschinen

Schweizerfabrikat



### Drahtseilbahnen Elektrohängbahnen Hängebahnen

mit Seilbetrieb  
Transport- und  
Verlade-Anlagen

jeder Art bis zu den  
grössten Leistungen

Generalvertretung für die Schweiz:  
Fr. Waldherr, Zürich, Seefeldstr. 120.

## J-Pohlig A-G-Cöln

### Intarsienfabrik Graf & Morf

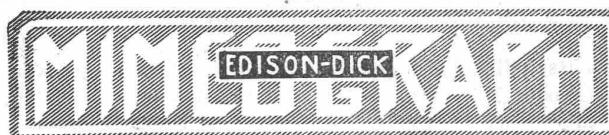
Zürich, Sonneggstrasse 70

Intarsien für Möbel, Täfer, Pianos etc. Parkettelagen in jeder Stärke. Holzmosaikborden. Feinste Referenzen.

#### DERMATYPE OHNE WACHS

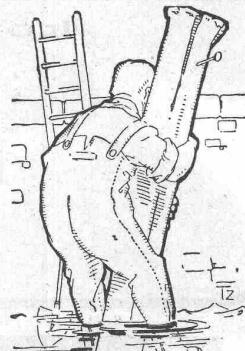
#### Schreibmaschinenbriefe

Zeichnungen — Pläne — Skizzen — Formulare vervielfältigen Sie rasch und billig auf den



Offerten und unverbindliche Vorführung durch:  
Zürich: Henry Michel & Co., Generalvertreter, Hallenstr. 10.  
Vertreter  
in Bern, Basel, St. Gallen, Lausanne.

Erfindungs-Patente  
Marken-Muster-  
& Modell-Schutz im In- u. Ausland  
H. KIRCHHOFER vormals  
Bourry-Séquin & Cie, ZÜRICH  
1880  
Gegründet



## WASSERDICHTE HOSEN

für Kanalarbeiter,  
Ingenieure, Fischer,  
etc.

WALTER NAEF  
& Co  
vormals

JOH. EMIL NAEF  
Bahnhofstr. 54 Zürich  
Teleg. Gummnaef

### Scizzirpapiere

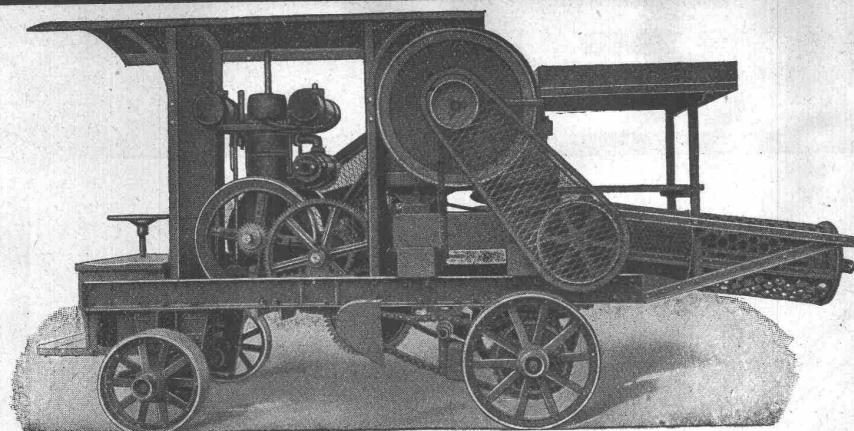
Paus-Detail  
Detailzeichen, hochtransp.  
Pauspapiere, geölt & ölfrei  
Zelchenpapiere, assortirt  
Schöllershammerzeichen  
in Bogen, für Geometer  
Liehpauspapiere  
Millimeterzeichen- &  
Millimeterpauspapiere  
i. Rollen & Blocs, braun & blau  
liefert rasch & billig  
Spezialgeschäft techn. Papiere  
G. Sutor-Glogg, Basel 7.

## H. STOLL, BERN

Beratender Ingenieur A. S. J. C. für Tiefbau  
Telephon 6132

Langjährige Erfahrungen im Bau, Betrieb, Unterhalt  
und Umbau von **Wasserkanalagungen** für Hoch-  
und Niederdruck, Bahn-, Strassen- und Stollenbau.  
Projekte, Bauleitung, Abnahmen, Gutachten, Schiedsgerichte.





# RUBAG

Maschinenbau A.-G.

Telegr.: RUBAG Tel.: Selna 593/95

Rollmaterial  
Baumaschinen  
Hebezeuge  
Werkzeugmaschinen  
Motoren etc.

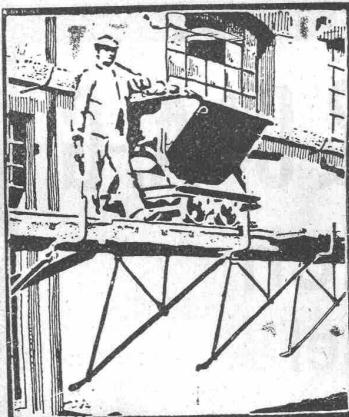
Grosse Lager

**Das Ideal aller Gerüste**  
(ohne Stangen)

ist das  
**BLITZ GERÜST**

Grosse Vorteile  
gegenüber allen Kon-  
kurrenzsystemen bei Neu- u.  
Umbauten, Renovationen. Miet-  
weise Erstellung für Maurer, Steinhauer,  
Spengler, Malerarbeiten usw. usw. durch:

**Schweiz. Gerüstgesellschaft A.-G. Zürich 7**  
Steinwiesstr. 86 — Tel.: Hott. 2134 — Telegr.-Adr.: Blitz-Gerüst



und durch folgende  
Baugeschäfte  
Zürich: Fietz & Leuthold  
Zürich: Fr. Erismann  
Winterthur: M. Häring  
Andelfingen: E. Landolt-  
Frey  
Bern: G. Rieser  
Lucern: E. Berger  
Bubikon: A. Oetiker  
Basel: W. Marck  
Glarus: Rud. Stüssy-Aebly  
Genf: Ed. Cuénod S. A.  
Neuhausen: Jos. Albrecht  
Herisau: Joh. Müller  
St. Gallen: Sigrist, Merz  
& Co.  
Olten: Otto Ehrenspurger  
Rheinfelden: F. Schär  
Solothurn: F. Valli

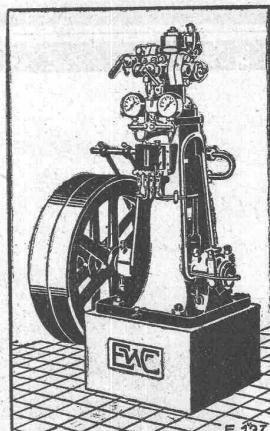
**ESCHER WYSS & CIE**  
Zürich

A 156

**Eis- und Kühl-Maschinen**  
in allen Grössen und für  
sämtliche Kühlzwecke ::

für

Eisfabriken  
Schlachthäuser  
Bierbrauereien  
Markthallen  
Molkereien  
Metzgereien  
Hotels, Schiffe usw.



E 137

35/20

**Dr. Nowacki E. Froté & Cie.**  
vormals

Telephon: Hottingen 44.10 Zürich 7 Föttingerstrasse Nr. 52

**Industriebauten**

in Beton und Eisenbeton, Geschäftshäuser, Fabriken, Magazine

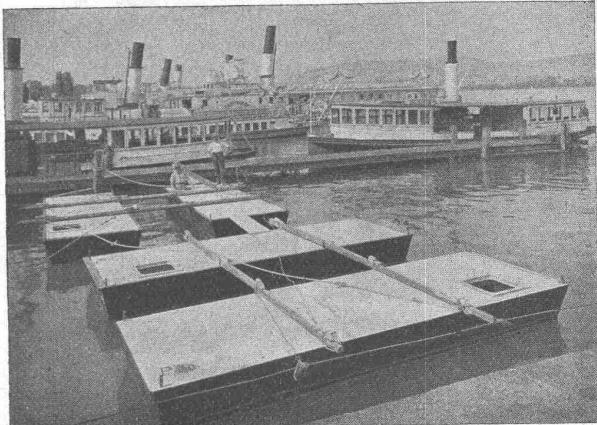
**Flüssigkeitsbehälter**

Reservoirs, Stofffässer, Bassin für Heisswasser, Säuren etc.

**Klär- und Filteranlagen**

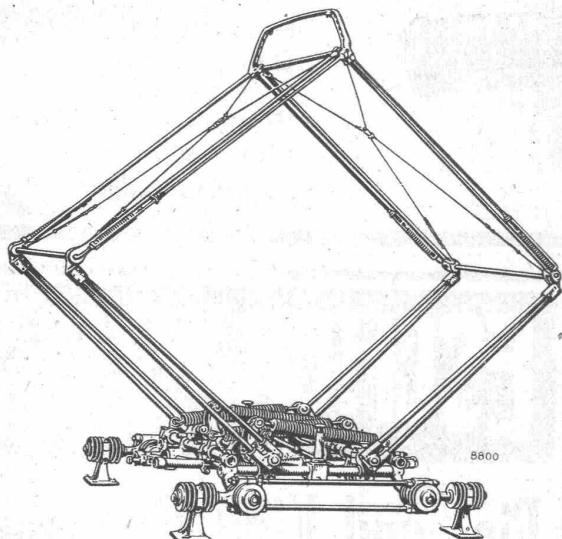
zur Reinigung von Fäkal- und Fabrikabwassern

Nebenstehend: Schiffspontons in Eisenbeton für die Stadt Zürich



\*\*

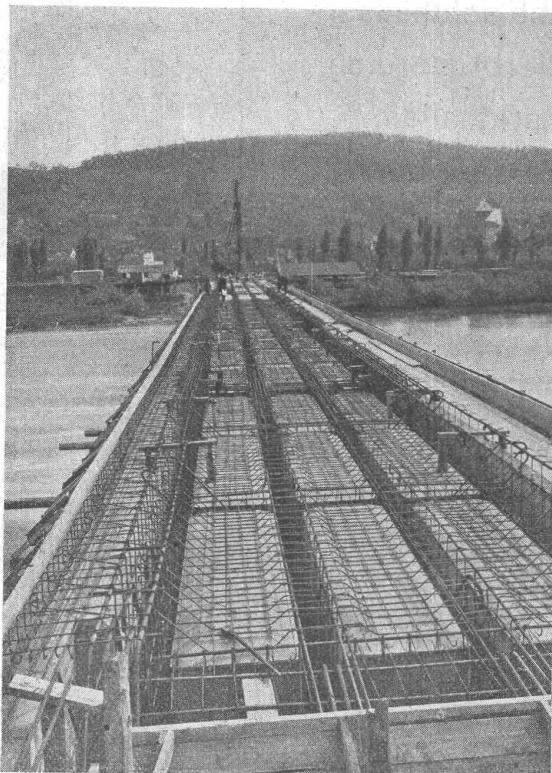
# BBC



## Elektr. Ausrüstung von Bahnen

Stromabnehmer  
Bahnmotoren  
Fahrschalter  
Wagenautomaten  
Widerstände  
Zugbeleuchtungsdynamos

**A.G. BROWN, BOVERI & CIE BADEN (SCHWEIZ)**  
Verkaufsbureaux: Baden, Basel, Bern, Lausanne



**Ed. Züblin & Cie A.-G.**  
Zürich  
Basel

## Eisenbetonbau

Brücken  
Fundationen  
Hochbauten

Nebenstehend: Vom Bau der Eisenbahnbrücke über die Aare  
bei Döttingen-Klingnau. Armierung der Fahrbahntafel.  
Aufnahme vom 5. Mai 1920.